

REDACCIÓN Y ADMINISTRACION: CONCEPCION, 5 DUP.

AÑO II

15 DE MARZO DE 1909

SUSCRIPCION 50 CENTIMOS DE PESETA AL MES. PAGO ANTICIPADO.

NUM. 22.

S. Francisco, 25. **EL AGUILA** S. Francisco, 25.

CÁDIZ

ALMACENES DE ROPAS Y GÉNEROS



SUCURSALES EN

MADRID	Preciados, 3.	SEVILLA	Sierpes, 72.
BARCELONA	Pta. Real, 13.	SANTANDER	Isabel II, 2.
BILBAO	Estación, 5.	VALENCIA	Peris y Valero, letra E.
MÁLAGA	Granada, 63.	VALLADOLID	Santiago, 57.
PALMA DE MALLORCA	Colón.	ZARAGOZA	Independencia, 1.
ALICANTE	Princesa, 2.	GIJÓN	San Bernardo, 33.

SAN FRANCISCO, 25.-CADIZ

Por la higiene

En nuestro último número, hacíamos constar el estado de la calle de Sopranis, digna de la mayor atención por los que deben cuidar de la salud pública.

Hoy vamos á recordar, nuevamente, la humanitaria labor del ilustradísimo y muy querido amigo nuestro doctor Gómez Plana, sobre higiene pública, empresa emprendida por el notable médico con verdadero amor, y en la que trata de las urgentes necesidades que hay que remediar en nuestra población, para bien de sus habitantes.

Numerosos son los trabajos que el Dr. Gómez Plana ha publicado sobre higiene local; en todos ellos llama la atención muy principalmente sobre el actual alcantarillado, modelo entre lo peor en su clase.

En 1907, los profesores médicos gaditanos dirigieron al Excelentísimo Ayuntamiento razonada instancia, para que en los presupuestos del año próximo figurase consignación suficiente para atender siquiera fuera en parte á la higiene pública; aquel ruego de nuestros doctores no tuvo éxito alguno.

En los años 1905 y 1908, el mencionado señor Gómez Plana ha seguido dando á la publicidad notables escritos en defensa de su

constante ideal: la higienización de esta ciudad de Cádiz.

Ya hemos visto los nobles deseos de la clase médica gaditana, y del renombrado especialista de enfermedades de niños, para que este rincón admirable tenga lo que debe tener y ya que Dios ha dotado á nuestra ciudad querida de situación y clima admirable en alto grado, los hombres deben cuidar de esas condiciones soberbias.

¿El Ayuntamiento de Cádiz destinará en su próximo presupuesto cantidad importante para acometer en parte siquiera, los proyectos higiénicos que reclama la respetable corporación médica?

Ya lo veremos.

DICEN QUE DICEN...

Capturaron al célebre *Vivillo*, que durante su breve estancia en Cádiz, fué visitadísimo por muchas personas que pidieron postales suscritas por él para enriquecer sus albums con tan *notable* autógrafo.

Y el hombre, que es literato, aunque ladrón, escribió pensamientos de todos los colores y para todos los gustos.

Al Comandante de Municipales le dedicó uno Campoamorino.

Véase la clase:

•Las sábanas robadas

no vuelven, en la vida, á ser ha-
[lladas.]

Inútil es decir que el Comandante se conmovió al leerlo.

En Bakú (Rusia) se ha instalado una horca en cada plaza y constantemente están funcionando.

¡Pidámosle á Dios que en España no cunda el ejemplo!

Dice *Nueva Era*:

«El Gran Duque Dimitri Constantinowitch está decidido á retirarse del gran mundo, entrando en un monasterio.»

Lo digo cual lo siento.

El acto de encerrarse en un con-
[vento
para *in aeternum* Constantino-
[witch
es suceso que á mitch
me ha producido grande senti-
[miento.

Algunos periódicos se quejan al Alcalde del mal estado en que se halla el adoquinado en algunas calles.

¡Ganas de perder el tiempo, queridos colega!

En Cádiz únicamente se reforma el pavimento por donde pasea su Ilustrísima, y éste nunca alarga el paseo al barrio de San Carlos, ni el de la Viña, ni al de Santa María.

Y al Ingeniero municipal le pasa lo propio.

La beneficencia pública en Cádiz durante el año de 1908.

III

Asilo-Escuela de San Ignacio

La citada fundación, debida y sostenida totalmente por la caridad de nuestra muy respetable convecina D.^a Ana Viya, es una de las más importantes de Cádiz y su alta misión llena una necesidad sentida hasta el año 1904, fecha de su inauguración.

La expresada dama ha encaminado sus deseos en bien del niño desvalido y para él establece clases teóricas y prácticas, donde se le inculca el amor á Dios y se le hace aprender cariñosamente nobles oficios, precursores de bienestar honrado, del mañana, todo bajo la dirección de varios Padres Salesianos, que ponen al servicio de la gran obra su saber y su especial escuela educativa.

Días pasados tuvimos el honor de visitar á nuestro antiguo y distinguido amigo D. Emilio Beltrami, con el fin de ofrecer nuestro respeto á la ya citada señora y al mismo tiempo nos concediera autorización para visitar el docente establecimiento; nuestro ruego fué atendido y cumpliendo la voluntaria tarea impuesta, hemos tenido el gusto de admirar la Escuela-Asilo de San Ignacio, digna por todos conceptos de elogios, por el fin que tiene y por el medio en el cual se desarrolla la labor de los profesores y muy principalmente la que correspon-

de á su director P. Joaquín Bresan.

No vamos á describir minuciosamente el culto centró, plumas galanas lo han descrito; tan sólo queremos hacer patente una vez más la importancia que para el asilado tiene la Escuela, ya sea en el orden espiritual ó material.

Desde su fundación existen cincuenta niños albergados; éstos reciben la enseñanza que exija su edad. Cuando están aptos para aprender una de las tres profesiones establecidas en el Asilo, pasan á la que más le agrada, previo reconocimiento de sus condiciones físicas.

Los oficios apuntados son: sastretería, carpintería y zapatería; al frente de ellos se encuentran inteligentes maestros; en la actualidad practican siete aprendices en la primera profesión; diez, en la segunda, y doce en la tercera; los demás alumnos internos, más 125 externos, están distribuidos en las diversas clases de primera enseñanza, idem ampliada, música, dibujo, caligrafía, etc.

La clase de párvulos consta de trece niños.

En el aula de latín cursan ocho alumnos; en la de música, veinte y uno.

Los asilados que tienen vocación para la carrera eclesiástica, obtienen la preparación debida en la Escuela, siendo todos los estudios por cuenta igualmente de la fundadora de la utilísima casa.

Tiene el Colegio capilla musical y banda, formada ésta por treinta y dos alumnos; el resultado del expresado conjunto, es en extremo lisongero, habiéndose apreciado en público en distintas ocasiones.

Posee además *Scola cantorum* por diez y siete niños.

Los dignos profesores Padres Emilio Nogués, (sección de música), y Miguel Casaris (clases de externos), pueden estar satisfechos de sus trabajos.

El P. Director, alma del centro benéfico, es merecedor de justísimas alabanzas, sabemos muy bien que estas líneas han de mortificarle, más exponiéndonos á ello, nos complacemos en dirigirle nuestros más entusiastas plácemes por el método de enseñanza y la esquisita dirección en todos los ramos de que consta aquella.

Respecto al estado de salubridad, anotaremos que es admirable. Todas los chicos gozan de excelente aspecto.

El Colegio tiene una bonita capilla, siendo el altar de estilo gótico.

Por disposición de la fundadora, actualmente se practican obras de ampliación en la Escuela, estando terminado un nuevo pabellón; más adelante se levantará otro.

A iniciativa del P. Director se verifican varias veces al año excursiones, en las cuales los alumnos gozan y aprenden, pues todas ellas tienen el doble carácter de higiénicas é instructivas.

Damos fin á nuestras insulsas notas, dirigidas aunque de torpe forma á hacer ostensible el mérito de la hermosa obra que se realiza en el Asilo-Escuela de San Ignacio, de Extramuros, debida á la esplendidez de la señora doña Ana Viya, á quien agradecemos la atención tenida, y al mismo tiempo, le deseamos dila-

dos así lo reconocen y los profanos admiren de antiguo las dotes científicas del notable higienista, honra de Cádiz y del centro que desde hace pocos días forma parte.

Nosotros al asociarnos á las manifestaciones emitidas por la prensa gaditana, cumplimos un deber, y con el mayor afecto presentamos al ilustre profesor médico, la enhorabuena más sincera.

ROMANCES DE CIEGO

CUESTIÓN OBRERA

—¡Señor Alcalde, una limosna!—¡Hermano, perdone usted por Dios!...

—¡Soy obrero, señor!—¡Ah! ¿Es usted obrero y no trabaja?...—Nó.

En *San Dimas* me dicen que no pueden admitirme, señor, porque habeis ordenado economías.

—Tienen mucha razón.

¡Hay que disminuir el presupuesto!

Ahora el gasto es atroz y tengo ¡carambita! que portarme cual regenerador!...

—¡Es que tengo tres hijos y una esposa hambrientos!—¡Vive Dios!

¡Déjame en paz, hermano! Mis deberes, antes que nada son.

El mirar por el pueblo es lo que urge... ¡Perdone hermano!... ¡Adiós!...

—¡Señores, por piedad, una limosna!

¡Soy obrero!—¡¡Gorrón!!

¡Trabaje usted haragán!...—¡Si no hay trabajo!

—¡Ni ganas, remolón!

—¡¡Que se mueren mis hijos!—Que se mueran, ¿tengo la culpa yó?...

y sólo encuentra el pobre negativas y el desprecio mayor cada vez que murmura, sin alientos:

—¡Socorredme, por Dios!...

¿Y después? Si el obrero, enloquecido, para buscarse pan, roba un reloj, gritaremos furiosos é indignados:

—¡¡A presidio el ladrón!!...

tados años de vida para bien de los menesterosos.

S. M.

(Continuará).

Nuevo Catedrático

La noticia del nombramiento de catedrático de esta Facultad de Medicina de nuestro distinguido amigo D. Antonio Urtubey, ha sido acogida en Cádiz con generales muestras de agrado.

El Dr. Urtubey viene á ocupar un sillón en el claustro de nuestra gloriosa Facultad por méritos propios; sus compañeros to-

PUBLICACIONES

Con el título de *El Veterinario Higienista en los Mataderos públicos*, hemos recibido un inte-

resante folleto que nos hace el honor de dedicarnos su autor el ilustrado Veterinario municipal de Cádiz don Juan García Almansa.

Con galanura de estilo, dentro de la aridez científica, trata el señor García Almansa en dicho folleto de cuanto concierne á las casas de matanzas, haciendo un notable estudio microbiológico de las enfermedades contagiosas que afectan á las reses destinadas á la alimentación, y estudiando y apuntando medios prácticos para prevenir y neutralizar el contagio, estableciendo en las casas de matanza laboratorios adecuados para el análisis de las carnes destinadas á la venta.

El folleto aparece dedicado al Excmo. Sr. D. Juan de La Cierva, Ministro de la Gobernación; el que indudablemente considerará el trabajo erudito del Sr. García Almansa, como de utilidad para el Cuerpo de Veterinario é pectores de Mataderos.

Felicitamos al autor por su trabajo en pró de la higiene.

El ejemplar se vende al precio de dos pesetas.

Para regalo á sus amistades ha editado en un elegante folleto el laureado poeta don Narciso de la Hoz, la hermosa poesía *El poder del Arte*, galardonada con el premio de honor en el pasado Certámen de la Sociedad de Escritores y Artistas de Cádiz.

Agradecemos el ejemplar que nos envía, con expresiva y cariñosa dedicatoria.

CRÓNICA TEATRAL

María Severini

La encantadora tiple que actualmente hace las delicias de los habituales concurrentes al *Teatro Cómico*, une á su encanto como mujer una voz agradabilísima, una escuela de canto perfecta y un notable dominio de la escena.

Fuimos presentados á la aplaudida artista por su señor padre, persona finísima de agradable trato social, que también en su juventud ha pertenecido al teatro.

Viaja con su hija y es ella su amor único y su constante cuidado.

María Severini acababa de salir de escena en donde había can-

ANTIGUA DE AGÜERA

DE

ABDÓN MARTÍNEZ

CALLES DUQUE DE LA VICTORIA É ISAAC PERAL.—CADIZ

Manzanilla superior, Platífos selectos, Cafés, Licores.

Gabinetes para familias en el piso alto.

Parada de los tranvías.

tado *Bohemios*, su obra favorita.

—Usted perdonará—le dijimos, después de los cumplidos de rigor—que le robemos algunos minutos al descanso. Vamos á someterla á V. á un *interrogatorio*.

—¿Estoy procesada por lo mal que canto?—nos respondió, sonriendo.

—Tranquílcese V.: el interrogatorio será periodístico. Una *interview*, como decimos ahora.

—¡Uff!—exclamó haciendo un mohín de miedo. ¡Estoy á la disposición de *usía!*

—¿Quiere decirnos la *procesada*,—le dijimos siguiendo la broma—cómo empezó su carrera artística?

—Debutando en una compañía del género grande en Palma de Mallorca, de la que mi papá era tenor cómico y director de escena. Sustituí en el papel de «Rosa» de la zarzuela *El Rey que rabió* á la tiple que lo desempeñaba, y que abandonó la Compañía por disgustos con la empresa. Adivino, señor Juez, que no se atreve usted á preguntarme si mi papel lo hice con acierto. Yo tampoco lo sé, ¡trancamente! Me aplaudieron, repetí la romanza y el maestro don Juan Barceló convenció á mi papá para que me dedicarse al teatro. Al otro día ingresé en la Compañía como segunda tiple.

—¡Bravo; no puede darse unos comienzos más novelescos! ¡Ya suponía que en usted todo tenía que ser extraordinario! ¿Y qué edad tendría usted entonces?

—Quince años no cumplidos. Al pasar la Compañía á Gerona, ascendí á primera tiple. Canté la «Micaela», de la ópera *Carmen*; la «Magdalena», de *La Marsellesa*; la «Gabriela», de *El Milagro de la Virgen*; el «Fernando», de *El Reloj de Lucerna*; *Adriana Angot*; la «Petra», de *Doña Juanita*; *La Traviatta*; *Esperanza*; «Angela», de *La Tempestad y Marina*, con otras más que no recuerdo de momento.

—Cantó usted más que el *Tostado* escribía: ahora me explico lo perfectamente educada que tiene usted la voz.

—Terminada aquella temporada, mi papá quiso que descansara.

—¡Y no era para menos!

—Me dediqué entonces á completar mis estudios de canto bajo la dirección de la eminente contralto Sra. Herrera, y empleé dos años con la citada profesora. Pude completar mis estudios en menos tiempo, pero mi padre me prohibía que estudiase mucho, temiendo por mi salud: ¡me quiere tanto!... Aún hoy me riñe por lo mismo pero, yo no lo puedo remediar, estudio para aprenderme á conciencia mi papel. ¡El público me dá mucho miedo!...

—¿A pesar de los entusiastas aplausos que la prodiga?

—A pesar de todo. Pero... ¿porqué no hablamos de otra cosa?

—Lo exige el *sumario*, señorita. ¡Ya hemos convenido en que yo soy su juez! ¿Cómo se dedicó usted al género chico?

—¡*Usía* va á saberlo enseguida! Mi papá era amigo del malogrado Pinedo, y éste me contrató para el *Teatro Cómico* de Barcelona, donde hice una larga campaña; después pasé al teatro *Novedades*, y desde allí vine con Ortas al *Principal* de Cádiz, primer teatro que pisé fuera de mi Cataluña; luego con dicho actor estuve en Córdoba y en *El Duque*, de Sevilla. He trabajado con Cerbón, en Jerez; con Anselmo Fernández, en Huelva; con Mejejo, en Sevilla nuevamente, y con Martelo, en Málaga; hasta que el Sr. Aguado me trajo aquí donde me vé usted, en el *Cómico*.

—¡Por mucho tiempo y para encanto de este público que admira en usted á la tiple *serial!*

—¡Ah! Eso sí; las zarzuelas del género alegre no encajan en mis gustos ni costumbres.

—Esa cualidad la hace á usted más seductora.

—¡Olvida *usía* su papel de juez y entra de lleno en el terreno de las galanterías!

—Acabo de terminar el interrogatorio, y devuélvome á usted su libertad.

Una voz dentro. ¡Señorita Severini! ¡A escena!

—¡Ya lo oye usted!—me dijo la simpática actriz, sonriendo.— ¡Dejo un juez para comparecer ante otro!

—¡Ay! De ese no tiene usted que temer nada, ¡siempre la abuelve con aplausos!

Y ella fué á escena, y yo á mi butaca.

Teatro Cómico

Nuevamente se han abierto al público las puertas del expresado coliseo en la noche del pasado sábado 6, con una formación dirigida por nuestro amigo y paisano D. Enrique Guarddón. En ella figuran la notable tiple señorita María Severini, para la cual el público gaditano muestra siempre las mayores simpatías, merecidísimas, por su artístico y fundamentado trabajo.

También *ha caído de pie*, como vulgarmente se dice, la hermosa tiple cómica Trinidad Rosales.

Es justo consignar á la señora Marín, artista que se aplaude, si bien debemos indicar la conveniencia de que se *comprima* en algunos *couplets*.

Las bellas tiples, paisanas nuestras, Carmen Guarddón y Rosarito Pacheco, merecen — como siempre — grandes muestras de agrado, en unión de la monísima Juanita Pérez Stella.

De ellos anotaremos á los señores Carró, Togedo y Miranda,

ventajosamente conocidos de antiguo los dos primeros.

Respecto al Sr. Guarddón, es inútil elogiarle; bien se sabe su maestría y concienzudo trabajo de dirección en todas las obras.

Hasta la fecha sólo hemos visto el estreno de la zarzuela *La ilustre fregona*, obra de Sinesio Delgado y maestro Calleja, el resultado de la producción ha sido lisongero; en el libreto se aprecia la originalidad del autor; la música muy agradable. En el desempeño se distingue la Sra. Marín, haciendo gala de notables aptitudes cómicas y líricas.

El Sr. Carro y demás intérpretes, felices.

Mucha suerte deseamos en la campaña emprendida á los estimados amigos Guarddón y González.

FORILLO.

15-3-909.

Cantares inocentes

«Las estrellitas del cielo cada cual tiene su nombre...»
También nuestros concejales tiene cada cual su *mote!*»

«De la uva sale el vino,»
de la leche sale el queso,
¡y los disparates gordos...
salen del Ayuntamiento!

¡Cuándo querrá Dios del cielo que coman *bisté* los pobres, y no existan en el mundo, chinches, ni conservadores!

«Serranita de mi vida: anda vé y dile á tu madre»
que si quiere diverse
¡que no piense hacerlo en Cádiz!

«¡Qué altita que va la Luna y el lucero en su compañía...!»
¡Más *hartos* están algunos de Pinillos y comparsa!

En un banco me senté de aquellos del Municipio... y de escuchar al Alcalde ¡claro!... ¡me quedé dormido!

«Zaragoza está en un llano y la Torre nueva en medio,»
y la Puerta de la Mar...
¡frente del Ayuntamiento!

«Los zapatos tengo rotos de subir á la muralla,»
á ver si veo venir...
el barco de las ¡caballas.

«Del hueso de una aceituna he de hacer un barquichuelo,»
que otras cosas más difíciles hace nuestro Ayuntamiento.

«En la Casa de las Penas, ya á mi persona no quieren...»
Ni en la que vivo, tampoco,
porque debo cinco meses!

P. PINILLOS.

HILACHAS

Al Excmo. Sr. Presidente de la Junta de procesiones enviamos las más expresivas gracias por los elegantes carnets que nos ha remitido, en los que aparecen el orden y descripción de los cortejos religiosos que han de salir en la próxima Semana Mayor.

Se encuentra enfermo de la *grippe* nuestro muy querido amigo el Sr. D. Ramón Rivas.

Le deseamos pronto alivio.

Nos dicen que la acreditada litografía de D. Fernando Rodríguez de Silva, tiene el pensamiento de abrir un concurso entre los artistas gaditanos, con objeto de premiar los trabajos que se presenten para carteles de festejos, ferias y corridas de toros, enriqueciendo así sus ya valiosas colecciones con nuevos y excelentes modelos.

Parece que se otorgarán dos premios de relativa importancia, y no dudamos que nuestros artistas, que tantas pruebas tienen dadas de su valer y de su suficiencia habrán de concurrir á este certamen.

Nos felicitamos de la feliz iniciativa del Sr. Rodríguez de Silva, digna de todo elogio.

Damos el más sentido pésame á nuestro particular amigo don Elías Gómez Bonhomo, por el fallecimiento de su señora esposa D.^a Carmen Vives y Rodríguez (q. s. g. g.), ocurrido el 11 del actual.

El próximo día 19, la Sociedad especial del Personal de Máquinas de la Compañía Trasatlántica, celebrará una velada literaria, en la que tomarán parte distinguidos escritores de la localidad.

Se encuentran restablecidos de la *grippe*, nuestros amigos don Federico y don José Sahagún.

Nos alegramos.

Tenemos excelentes noticias sobre varias comitivas religiosas que han de salir en la próxima Semana Santa.

Las procesiones del Señor de la Buena Muerte y Nazareno, lucirán diversos objetos contruidos exprofesos por iniciativas del Excmo. Sr. Dr. del Toro, y señores R. de Silva, Martell y Pró (don Serafín).

Ha sido muy sentida la muerte del Sr. D. Eduardo Jurado, antiguo y probo funcionario de este Ayuntamiento.

Enviamos el pésame á la apreciable familia.

Doctor D. Cayetano del Toro

CONSULTAS DE 12 A 2

SAN MIGUEL, NÚMERO 16.-CÁDIZ

JUAN DE VICENTE PORTELA
ABOGADO

CONSULTORIO JURÍDICO

Plaza de Mina, 5.

CADIZ

EL MEJOR VINO QUE SE BEBE

ES EL

BALBAINA

DE

Don Manuel Antonio de la Riva

OSSECHERO

JEREZ DE LA FRONTERA

SELECTO, PURO, ESPECIAL PARA BANQUETES

JOSE I. DE LA CUESTA

MÉDICO

ESPECIALISTA EN PARTOS

Plaza de la Constitución, núm. 11

CADIZ

CÁDIZ POR DENTRO

PERIODICO FESTIVO ILUSTRADO

Se publica dos veces al mes y admite
anuncios á precios muy económicos.

Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes. Ptas. 0,50.

Fuera de Cádiz, trimestre „ 1,75.

PAGO ANTICIPADO

NUMERO SUELTO, ATRASADO Ó CORRIENTE, 25 CENTIMOS

CÁDIZ

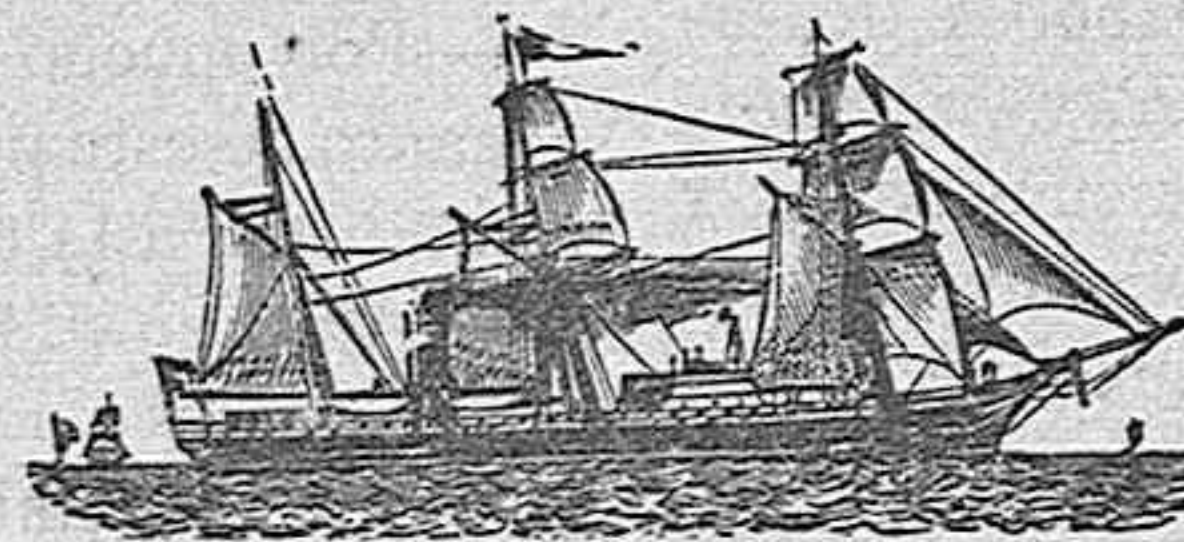
TIPOGRAFÍA

COMERCIAL

Antonio López, número 6

En este establecimiento se confeccionan impresos de todas clases, con prontitud y esmero, á precios sumamente económicos.

Ahumada y Antonio López, número 6.
CÁDIZ



SERVICIOS

DE LA

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

DE

BARCELONA

LINEA DEL PLATA

El 3 de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife. Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

LINEA DE VENEZUELA — COLOMBIA

El 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guaira, traspasando en Habana la carga para Progreso y Veracruz y en Colón la destinada al Pacífico.

LINEA DE CANARIAS

El 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FILIPINAS

El 18 de Liverpool y el 1.º del siguiente mes de Barcelona directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China y Japón.

LINEA DE CUBA.—MEJICO

El 26 de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuxpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Teolulita. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Cleveian, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tanger, Algeciras y Gibraltar.

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios, Delegación de la Compañía Trasatlántica, Isabel la Católica, núm. 3.